разлика въ говоръ въ Македония.

Мийци-тѣ велатъ: „Мойру бре, а́то не́гледашь (скиваш) оти туе е лошъ тототъ коде носишь и точишь детето.“ — тапук — турчин

Бъ́рсяцит сборуатъ: „Мойру, ати негледашь оти тато е лошъ татотъ Кадѣ го носишь и точишь детето.“

рекали́тѣ и охридскитѣ българи велеатъ: „Горцитѣ (секи) всетъ рисяни ако ни освоеръ или зайтетъ кье ни о́ператъ.

По бъ́рсяч ки: Гъ́рцитѣ ако сетъ рисяни, ако ни о́бладатъ кье ни у́бийатъ.

Охридско преспенскитѣ: Лйѣто кье го лйме за великденъ туку о́вчарот ке ни ~~тотатъ~~ о́тератъ. (тръстак, рдсен. овчарки)

По бъ́рсячки: Лгъ́то кье го лйме на великден туку о́вчарот ке ни тотатъ (или бичъ) — Великдн, Тримда, Велес кн. вм. Ке

Костурски-тѣ и Лерински-тѣ българи говорачъ: Пуи вака, о́тадѣ не́гредитъ на е́сатъ да заминиме за бракове.

По бъ́рсячки: Гледай тука, о́тадѣ не́йдитъ згодно да заминиме за на свадба.

Воденски-тѣ и Мегленски-тѣ: „Зри векве за́страта изгезе. Воден, Енидже, Солунски

По бъ́рсячки: „Гледай деньнъ за (звѣзда) излѣзе.

Битолско-Прилѣпски-тѣ българи сущо сборуетъ како бъ́рсяци-тѣ.

Тиквешки-тѣ българи: Вая работа за нашеке не е добра, бре Кадѣ я карашь навака бре?

По бъ́рсячки: „Ова ра́бота не е арна за нас кадѣ е теранъ (или работишь) така.

ГРАДСКИ АРХИВ СОФИЯ